



## БИБЛИОГРАФИЧЕСКАЯ ПАНОРАМА

### Диагностика

**Gervais J, Perie D, Parent S, et al.** MRI signal distribution within the intervertebral disc as a biomarker of adolescent idiopathic scoliosis and spondylolisthesis. *BMC Musculoskelet Dis.* 2012;13:239.

Распределение МРТ-сигнала внутри межпозвонкового диска как биомаркер подросткового идиопатического сколиоза и спондилолистеза

**Pozzi G, Garcia Parra C, Stradiotti P, et al.** Diffusion-weighted MR imaging in differentiation between osteoporotic and neoplastic vertebral fractures. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 1): S123–S127.

Диффузионно-взвешенная МРТ в различении остеопорозных и опухолевых переломов позвонков

**Saito J, Ohtori S, Kishida S, et al.** Difficulty of diagnosis the origin of lower leg pain in patients with both lumbar spinal stenosis and hip joint osteoarthritis. *Spine.* 2012;37(25): 2089–2093.

Трудность выявления происхождения боли в нижних частях ног у пациентов с поясничным стенозом и остеоартритом тазобедренного сустава

**Shah RV.** Spine pain classification. The problem. *Spine.* 2012; 37(22):1853–1855.

Классификация болей в позвоночнике. Проблема

### Повреждения позвоночника

**Aoki Y, Nakajima A, Sakakibara R, et al.** Pathologic thoracic spine fracture in presence of Parkinson's disease and diffuse ankylosis: successful management of a challenging condition. *BMC Musculoskelet Dis.* 2013;14:61.

Патологический перелом грудного отдела позвоночника на фоне болезни Паркинсона и диффузного анкилоза: успешное лечение тяжелого состояния

**Bornemann R, Hanna M, Kabir K, et al.** Continuing conservative care versus crossover to radiofrequency kyphoplasty: a comparative effectiveness study on the treatment of vertebral body fractures. *Eur Spine J.* 2012;21(5):930–936.

Продолжение консервативного лечения или радиочастотная кифопластика: сравнительное исследование эффективности лечения переломов тел позвонков

**Dressel S, Jarvers JS, Josten C, et al.** Percutaneous balloon kyphoplasty in osteoporotic vertebral body fracture with a cal-

cium aluminate ceramic (Xeraspine©). *Eur Musculoskelet Rev.* 2012;7(4):209–212.

Чрескожная баллонная кифопластика переломах позвонков на фоне остеопороза с введением кальцийалюминатного цемента (Xeraspine©)

**Konig MA, Jahan S, Boszczyk AA, et al.** Surgical management of U-shaped sacral fractures: a systematic review of current treatment strategies. *Eur Spine J.* 2012;21(5):829–836.

Хирургическое лечение U-образных переломов крестца: систематический обзор современных стратегий лечения

**Kruger A, Rammler K, Ziring E, et al.** Percutaneous minimally invasive instrumentation for traumatic thoracic and lumbar fractures: a prospective analysis. *Acta Orthop Belg.* 2012; 78(3):376–381.

Чрескожное минимально-инвазивное наложение инстументария по поводу травматических переломов в грудном и поясничном отделах позвоночника: проспективный анализ

**Lee YP, Ellingson CM, Garfin SR.** Identifying and treating thoracic and upper lumbar spine injuries. *Eur Musculoskelet Rev.* 2012;7(3):166–171.

Идентификация и лечение травм грудного и верхнего поясничного отделов позвоночника

**Li X, Ma Y, Dong J, et al.** Retrospective analysis of treatment of thoracolumbar burst fracture using mono-segment pedicle instrumentation compared with short-segment pedicle instrumentation. *Eur Spine J.* 2012;21(10):2034–2042.

Ретроспективный анализ лечения грудопоясничных взрывных переломов с использованием моносегментарного транспедикулярного инстументария в сравнении с короткосегментным педикулярным инстументарием

**Nieuwenhuijse MJ, Bollen L, van Erkel AR, et al.** Optimal intravertebral cement volume in percutaneous vertebroplasty for painful osteoporotic vertebral compression fractures. *Spine.* 2012;37(20):1747–1755.

Оптимальный внутривозвонковый объем цемента при чрескожной вертебропластике по поводу болезненных компрессионных переломов позвонков на фоне остеопороза

**Rahamimov N, Mulla H, Shani A, et al.** Percutaneous augmented instrumentation of unstable thoracolumbar burst fractures. *Eur Spine J.* 2012;21(5):850–854.

Чрескожное наложение инстументария, укрепленного цемента, по поводу нестабильных грудопоясничных взрывных переломов

**Ramieri A, Domenicucci M, Cellocco P, et al.** Neurological L5 burst fracture: posterior decompression and lordotic fixation as treatment of choice. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 1):S119–S122.

Неврологически осложненный взрывной перелом L<sub>5</sub> позвонка: задняя декомпрессия и фиксация лордоза как метод выбора

**Spiegel U, Hauck S, Merkel P, et al.** 6-year follow-up of ventral monosegmental spondylodesis of incomplete burst fractures of the thoracolumbar spine using three cortical iliac crest bone grafts. *Arch Orthop Trauma Surg.* 2012;132:1473–1480.

Результаты 6-летнего наблюдения переднего моносегментарного спондилодеза по поводу неполных взрывных переломов груднопоясничного отдела позвоночника с установкой трех трансплантатов из кортикального слоя гребня подвздошной кости

**Tian W, Weng C, Liu B, et al.** Posterior fixation and fusion of unstable Hangman's fracture by using intraoperative three-dimensional fluoroscopy-based navigation. *Eur Spine J.* 2012;21(5):863–871.

Задняя фиксация и спондилодез нестабильного перелома повешенного с использованием интраоперационной трехмерной рентгенологической навигации

**Yang Z, Tan J, Xu Y, et al.** Treatment of MM-associated spinal fracture with percutaneous vertebroplasty (PVP) and chemotherapy. *Eur Spine J.* 2012;21(5):912–919.

Лечение переломов позвонков, вызванных множественной миеломой, методом чрескожной вертебропластики и химиотерапии

**Zhao H, Shi Q, Sun ZY, et al.** The importance of percutaneous vertebroplasty and radiation therapy for pathological vertebral compression fractures secondary to multiple myeloma. *Arch Orthop Trauma Surg.* 2012;132(11):1669–1670.

Значение чрескожной вертебропластики и лучевой терапии в лечении патологических компрессионных переломов позвонков, вызванных множественной миеломой

### Деформации позвоночника

**Amritanand R, Venkatesh K, Sundararaj GD.** Left second rib exostosis, spinal cord compression and left upper thoracic scoliosis: a rare triad. *Asian Spine J.* 2012;6(3):207–210.

Экзостоз второго левого ребра, компрессия спинного мозга и левосторонний сколиоз верхнегрудного отдела позвоночника: редко встречающаяся триада

**Chatterjee AD, Hassan K, Grevitt MP.** Conhenital kyphoscoliosis: a case of thoracic insufficiency syndrome and the limitations of treatment. *Eur Spine J.* 2012;21(6):1043–1049.

Врожденный кифосколиоз: случай синдрома торакальной недостаточности и анализ ограничений метода лечения

**Finocchiaro FM, Nena U, Lo Scalzo V, et al.** Treatment of kyphotic deformities in adults: our experience. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 1):S100–S107.

Лечение кифотических деформаций у взрослых пациентов: наш опыт

**Frerich JM, Hertzler K, Knott P, et al.** Comparison of radiographic and surface topography measurements in adolescents with idiopathic scoliosis. *Open Orthop J.* 2012;6:261–265.

Сравнение рентгенографических и поверхностно-топографических измерений искривления позвоночника у подростков с идиопатическим сколиозом

**Fujak A, Raab W, Schuh A, et al.** Operative treatment of scoliosis in proximal spinal muscular atrophy: results of 41 patients. *Arch Orthop Trauma Surg.* 2012;132(12):1697–1706.

Хирургическое лечение сколиоза при проксимальной атрофии позвоночной мускулатуры: результаты лечения 41 пациента

**Grauers A, Rahman I, Gerdhem P.** Heritability of scoliosis. *Eur Spine J.* 2012;21(6):1069–1074.

Наследуемость сколиоза

**Ito K, Kawakami N, Miyasaka K, et al.** Scoliosis associated with airflow obstruction due to endothoracic vertebral hump. *Spine.* 2012;37(25):2094–2098.

Затруднение дыхания на фоне сколиоза вследствие образования позвоночного горба в грудном отделе позвоночника

**Koller H, Zenner J, Gajic V, et al.** The impact of halo-gravity traction on curve rigidity and pulmonary function in the treatment of severe and rigid scoliosis and kyphoscoliosis: a clinical study and narrative review of the literature. *Eur Spine J.* 2012;21(3):514–529.

Влияние гало-тракции на ригидность искривления и легочную функцию при лечении тяжелых и ригидных форм сколиоза и кифосколиоза: клиническое исследование и описательный обзор литературы

**Lamartina C, Berjano P, Petrucci M, et al.** Criteria to restore the sagittal balance in deformity and degenerative spondylolisthesis. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 1):S27–S31.

Критерии для восстановления сагиттального баланса при деформации и дегенеративном спондилолистезе

**La Rosa G, Giglio G, Oggiano L.** Sagittal profile control in patients affected by neurological scoliosis using Universal Clamps: a 4-year follow-up study. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 1):S32–S36.

Контроль сагиттального профиля у пациентов с неврологическим сколиозом с использованием инструментария Universal Clamps: исследование с периодом наблюдения 4 года

**Majdouline Y, Aubin CE, Wang X, et al.** Preoperative assessment and evaluation of instrumentation strategies for the treatment of adolescent idiopathic scoliosis: computer simulation and optimization. *Scoliosis*. 2012;7:21.

Предоперационное обследование и планирование стратегии инструментированного лечения подросткового идиопатического сколиоза: компьютерное моделирование и оптимизация

**McElroy MJ, Sponseller PD, Dattilo JR, et al.** Growing rods for the treatment of scoliosis in children with cerebral palsy. *Spine*. 2012;37(24):E1504–E1510.

Раздвижные стержни для лечения сколиоза у детей с церебральным параличом

**Obeid I, Bourghli A, Vital JM.** Thoracolumbar scoliosis posterior approach. *Eur Spine J*. 2012;21(3):569–570.

Коррекция груднопоясничного сколиоза из заднего доступа

**Ristolainen L, Kettunen JA, Heliovaara M, et al.** Untreated Scheuermann's disease: a 37-year follow-up study. *Eur Spine J*. 2012;21(5):819–824.

Нелеченная болезнь Шейерманна: период наблюдения 37 лет

**Sanchez Marquez JM, Perez-Grueso FJ, Fernandez-Baillo N, et al.** Gradual scoliosis correction over time with shape-memory metal: a preliminary report of an experimental study. *Scoliosis*. 2012;7:20.

Постепенная коррекция сколиоза с помощью металла с памятью формы: предварительный отчет об экспериментальном исследовании

**Sanders JO.** Surgical results for idiopathic scoliosis. *Eur Musculoskelet Rev*. 2012;7(2):94–97.

Результаты хирургического лечения идиопатического сколиоза

**Yong MR, Izatt MT, Adam CJ, et al.** Secondary curve behavior in Lenke type 1C adolescent idiopathic scoliosis after thoracoscopic selective anterior thoracic fusion. *Spine*. 2012;37(23):1965–1974.

Характер изменения искривления при подростковом идиопатическом сколиозе типа 1С по классификации Lenke после торакоскопического селективного переднего грудного спондилодеза

#### Дегенеративные заболевания позвоночника

**Coppes MH, Bakker NA, Metzemaekers JD, et al.** Posterior transdural discectomy: a new approach for the removal of a central thoracic disc herniation. *Eur Spine J*. 2012;21(4):623–628.

Задняя трансдуральная дискэктомия: новый метод удаления центральной грыжи грудного диска

**Feng G, Hong Y, Li L, et al.** Anterior decompression and non-structural bone grafting and posterior fixation for cervical facet dislocation with traumatic disc herniation. *Spine*. 2012;37(25):2082–2088.

Передняя декомпрессия с установкой неструктурного костного трансплантата и задняя фиксация по поводу смещения шейного фасеточного сустава с травматической грыжей диска

**Fernandez-Fairen M, Murcia A, Torres A, et al.** Is anterior cervical fusion with a porous tantalum implant a cost-effective method to treat cervical disc disease with radiculopathy? *Spine*. 2012;37(20):1734–1741.

Анализ экономической эффективности переднего шейного спондилодеза с установкой имплантата из пористого тантала для лечения заболевания шейного диска с радикулопатией

**Guterl CC, See EY, Blanquer SB, et al.** Challenges and strategies in the repair of ruptured annulus fibrosus. *Eur Cell Mater*. 2013;25:1–21.

Проблемы и стратегии восстановления разорванного фиброзного кольца

**Harrod CC, Hilibrand AS, Fischer DJ, et al.** Adjacent segment pathology following cervical motion-sparing procedures or devices compared with fusion surgery. *Spine*. 2012;37(22S):S96–S112.

Патология прилежащего сегмента после выполнения процедур или установки конструкций, сохраняющих подвижность в шейном отделе позвоночника, в сравнении со спондилодезом

**Hellum C, Berg L, Gjertsen O, et al.** Adjacent level degeneration and facet arthropathy after disc prosthesis surgery or rehabilitation in patients with chronic low back pain and degenerative disc. *Spine*. 2012;37(25):2063–2073.

Дегенерация на прилежащем уровне и артропатия фасеточного сустава после операции по протезированию диска или реабилитации у пациентов с хронической поясничной болью и дегенерацией диска

**Iguchi T, Nishida K, Ozaki T, et al.** Grade three disc degeneration is a critical stage for anterior spondylolisthesis in lumbar spine. *Eur Spine J*. 2012;21(11):2134–2139.

Третья степень дегенерации диска – критическая стадия для развития спондилолистеза кпереди в поясничном отделе позвоночника

**Jasper GP, Francisco GM, Telfeian AE.** Endoscopic transforaminal discectomy for an extruded lumbar disc herniation. *Pain Physician*. 2013;16(1):E31–E35.

Эндоскопическая трансфораминальная дискэктомия по поводу грыжи поясничного диска экструзионного типа

**Lawrence BD, Hilibrand AS, Brodt ED, et al.** Predicting the risk of adjacent segment pathology in the cervical spine. *Spine*. 2012;37(22S):S52–S64.

Прогнозирование риска патологии прилежащего сегмента в шейном отделе позвоночника

**Lawrence BD, Wang J, Arnold PM, et al.** Predicting the risk of adjacent segment pathology after lumbar fusion. *Spine*. 2012;37(22S):S123–S132.

Прогнозирование риска патологии прилежащего сегмента после поясничного спондилодеза

**Leckie AE, Akens MK, Woodhouse KA, et al.** Evaluation of thiol-modified hyaluronan and elastin-like polypeptide composite augmentation in early-stage disc degeneration. Comparing 2 minimally invasive techniques. *Spine*. 2012;37(20):E1296–E1303.

Оценка композита, включающего тиол-модифицированный гиалуронан и эластин-подобный полипептид, в укреплении диска на ранней стадии дегенерации. Сравнение двух минимально-инвазивных методов

**Lee MJ, Dettori JR, Standaert CJ, et al.** Indication for spinal fusion and the risk of adjacent segment pathology: does reason for fusion affect risk? *Spine*. 2012;37(22S):S40–S51.

Показания к спондилодезу и риск патологии прилежащего сегмента: влияет ли показание на риск?

**Marquardt G, Bruder M, Theuss S, et al.** Ultra-long-term outcome of surgically treated far-lateral, extraforaminal lumbar disc herniations: a single-center series. *Eur Spine J*. 2012;21(4):660–665.

Сверхотдаленный исход хирургического лечения крайне латеральных экстрафораминальных грыж поясничных дисков: одноцентровая серия случаев

**Oktenoglu T, Ozer AF, Sasani M, et al.** Posterior transpedicular dynamic stabilization versus total disc replacement in the treatment of lumbar painful degenerative disc disease: a comparison of clinical results. *Adv Orthop*. 2013;ID 874090.

Сравнение клинических результатов задней транспедикулярной динамической стабилизации и тотального замещения диска для лечения поясничного болезненного дегенеративного заболевания диска

**Quint U, Bordon G, Preissl I, et al.** Thoracoscopic treatment for single level symptomatic thoracic disc herniation: a prospective followed cohort study in a group of 167 consecutive cases. *Eur Spine J*. 2012;21(4):637–645.

Торакоскопическое лечение симптоматической грыжи грудного диска на одном уровне: проспективное когортное исследование в группе 167 последовательных случаев

**Rodgers WB, Gerber EJ, Rodgers JA.** Clinical and radiographic outcomes of extreme lateral approach to interbody

fusion with  $\beta$ -tricalcium phosphate and hydroxyapatite composite for lumbar degenerative conditions. *Int J Spine Surg*. 2012;6(1):24–28.

Клинические и рентгенологические исходы экстремально латерального доступа для межтелового спондилодеза с установкой композитного трансплантата из  $\beta$ -трикальция фосфата и гидроксиапатита по поводу дегенеративного заболевания поясничного отдела позвоночника

**Russo A, Balamurali G, Nowicki R, et al.** Anterior thoracic foraminotomy through mini-thoracotomy for the treatment of giant thoracic disc herniations. *Eur Spine J*. 2012;21(Suppl 2):S212–S220.

Передняя грудная фораминотомия через мини-торакотомию для лечения гигантских грыж грудных дисков

**Sharifi G, Jahanbakhshi A, Daneshpajouh B, et al.** Bilateral three-level lumbar spondylolysis repaired by hook-screw technique. *Global Spine J*. 2012;02(01):051–056.

Двусторонний спондилолиз на трех уровнях поясничного отдела позвоночника и его лечение с установкой конструкции с крючками и винтами

**Torres-Claramunt R, Ramirez M, Lopez-Soques M, et al.** Predictors of blood transfusion in patients undergoing elective surgery for degenerative conditions of the spine. *Arch Orthop Trauma Surg*. 2012;132:1393–1398.

Предикторы гемотрансфузии у пациентов при плановой операции по поводу дегенеративного заболевания позвоночника

**Wang JC, Arnold PM, Hermsmeyer JT, et al.** Do lumbar motion preserving devices reduce the risk of adjacent segment pathology compared with fusion surgery? *Spine*. 2012;37(22S):S133–S143.

Сокращают ли конструкции, сохраняющие подвижность в поясничном отделе позвоночника, риск развития патологии прилежащего сегмента, в сравнении со спондилодезом?

### Опухоли позвоночника

**Boriani S, Amendola L, Bandiera S, et al.** Staging and treatment of osteoblastoma in the mobile spine: a review of 51 cases. *Eur Spine J*. 2012;21(10):2003–2010.

Стадирование и лечение остеобластомы в подвижном позвоночнике: обзор 51 случая

**Dang L, Liu C, Yang SM, et al.** Aggressive vertebral hemangioma of the thoracic spine without typical radiological appearance. *Eur Spine J*. 2012;21(10):1994–1999.

Агрессивная гемангиома позвоночника в грудном отделе без типичных рентгенологических признаков

**Konig MA, Jehan S, Balamurali G, et al.** Kyphoplasty for lytic tumour lesions of the spine: prospective follow-up of 11 cases from procedure to death. *Eur Spine J.* 2012;21(9):1873–1879. Кифопластика по поводу литических опухолевых поражений позвоночника: проспективное наблюдение 11 случаев от процедуры до смерти

#### Инфекционные заболевания позвоночника

**Lu G, Wang B, Li J, et al.** Anterior debridement and reconstruction via thoracoscopy-assisted mini-open approach for the treatment of thoracic spinal tuberculosis: minimum 5-year follow-up. *Eur Spine J.* 2012;21(3):463–469.

Передний дебрэйдмент и реконструкция из торакоскопического доступа через мини-разрез для лечения туберкулеза грудного отдела позвоночника: период наблюдения не менее 5 лет

**Rasouli MR, Mirkoohi M, Vaccaro AR, et al.** Spinal tuberculosis: diagnosis and management. *Asian Spine J.* 2012;6(4):294–308.

Туберкулез позвоночника: диагностика и лечение

#### Хирургические методы

**Abdullah KG, Yamashita T, Steinmetz MP, et al.** Open-door cervical laminoplasty with preservation of posterior structures. *Global Spine J.* 2012;02(01):015–020.

Шейная ламинопластика по методу открытой двери с сохранением задних структур

**Adogwa O, Johnson K, Min ET, et al.** Extent of intraoperative muscle dissection does not affect long-term outcomes after minimally invasive surgery versus open-transforaminal lumbar interbody fusion surgery: a prospective longitudinal cohort study. *Surg Neurol Int.* 2012;3:355–361.

Объем интраоперационного рассечения мышц не влияет на отдаленные исходы после минимально-инвазивной операции в сравнении с открытым трансфораминальным поясничным межтеловым спондилодезом: проспективное продольное когортное исследование

**Aebi M.** Less invasive approach to degenerative lumbar deformity surgery. *Eur Spine J.* 2012;21(3):571–572.

Малоинвазивный доступ при выполнении операции по поводу дегенеративной деформации поясничного отдела позвоночника

**Boszczyk BM, Thambiraj S.** Asymmetric osteotomy of the spine for coronal imbalance: a technical report. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 2):S225–S229.

Асимметричная остеотомия позвоночника по поводу фронтального дисбаланса: техническое сообщение

**Cabraja M, Oezdemir S, Koeppen D, et al.** Anterior cervical discectomy and fusion: comparison of titanium and polyetheretherketone cages. *BMC Musculoskelet Dis.* 2012;13:172. Передняя шейная дискэктомия и спондилодез: сравнение титанового и ПЭЭК-кейджей

**Deschuyffeleer S, Leussen P, Bellemans J.** Unilateral laminotomy with bilateral decompression for lumbar spinal stenosis: short-term risks in elderly individuals. *Acta Orthop Belg.* 2012;78(5):672–677.

Односторонняя ламинотомия с двусторонней декомпрессией по поводу поясничного стеноза: риск ближайших осложнений у пожилых пациентов

**Duncan JW, Bailey RA, Baena R.** Intraoperative decrease in amplitude of somatosensory-evoked potentials of the lower extremities with interbody fusion cage placement during lumbar fusion surgery. *Spine.* 2012;37(20):E1290–E1295.

Интраоперационное снижение амплитуды соматосенсорных вызванных потенциалов нижних конечностей при установке межтелового кейджа во время операции поясничного спондилодеза

**Horsting PP, Pavlov PW, Jacobs WC, et al.** Good functional outcome and adjacent segment disc quality 10 years after single-level anterior lumbar interbody fusion with posterior fixation. *Global Spine J.* 2012;02(01):021–026.

Хороший функциональный исход и качество диска прилежащего сегмента через 10 лет после переднего поясничного межтелового спондилодеза с задней фиксацией

**Jandial R, Chen MY.** Mini-open transpedicular lumbar vertebroctomy reconstructed with double cages and short segment fixation. *Surg Neurol Int.* 2012;3:362–365.

Минимально открытая транспедикулярная поясничная вертебрэктомия и реконструкция двумя кейджами и коротко-сегментной фиксации

**Karampalis C, Greivitt M, Shafafy M, et al.** High-grade spondylolisthesis: gradual reduction using Magerl's external fixator followed by circumferential fusion technique and long-term results. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 2):S200–S206.

Выраженный спондилолистез: постепенная редукция внешним фиксатором Магерла с последующим круговым спондилодезом, отдаленные результаты

**Kasliwali MK, Shaffrey CI, Lenke LG, et al.** Frequency, risk factors, and treatment of distal adjacent segment pathology after long thoracolumbar fusion. *Spine.* 2012;37(22S):S165–S179.

Встречаемость, факторы риска и лечение патологии дистального прилежащего сегмента после выполнения длинного грудопоясничного спондилодеза

**Lindley EM, Patti BN, Taylor M, et al.** Lumbar artificial disc replacement in Ehlers – Danlos syndrome: a case report and

discussion of clinical management. *Int J Spine Surg.* 2012;6(1):124–129.

Замещение поясничного диска протезом при синдроме Элерса – Данлоса: описание случая и обсуждение клинического ведения

**Logroscino CA, Tamburrelli FC, Scaramuzza L, et al.** Transdiscal L5–S1 screw for the treatment of adult spondylolisthesis. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 1):S128–S133.

Чрездисковая установка винтов на уровне L<sub>5</sub>–S<sub>1</sub> для лечения спондилолистеза у взрослых

**MacMillan M, McCormick J, Rice JW.** Description of a transosseous approach to the L5–S1 disc and 2 clinical case reports. *Int J Spine Surg.* 2012;6:178–183.

Описание чрескостного доступа к диску L<sub>5</sub>–S<sub>1</sub> и сообщение о двух клинических случаях

**Marchi L, Oliveira L, Coutinho E, et al.** The importance of the anterior longitudinal ligament in lumbar disc arthroplasty: 36-month follow-up experience in extreme lateral total disc replacement. *Int J Spine Surg.* 2012;6(1):18–23.

Значение передней продольной связки в артропластике поясничного диска: опыт 36-месячного наблюдения результатов тотального замещения диска из экстремально латерального доступа

**Martiniani M, Lamartina C, Specchia N.** “In situ” fusion or reduction in high-grade high dysplastic developmental spondylolisthesis (HDSS). *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 1):S134–S140.

Спондилодез *in situ* или редукция при тяжелом диспластическом спондилолистезе

**Osman SG.** Endoscopic transforaminal decompression, interbody fusion, and percutaneous pedicle screw implantation of the lumbar spine: A case series report. *Int J Spine Surg.* 2012;6(1):157–166.

Эндоскопическая трансфораминальная декомпрессия, межтеловой спондилодез и чрескожное наложение инструментария с педикулярными винтами в поясничном отделе позвоночника: сообщение о серии случаев

**Osman SG, Schwartz JA, Marsolais EB.** Arthroscopic discectomy and interbody fusion of the thoracic spine: a report of ipsilateral 2-portal approach. *Int J Spine Surg.* 2012;6(1):103–109.

Артроскопическая дискэктомия и межтеловой спондилодез в грудном отделе позвоночника: ипсилатеральный двухпортальный доступ

**Park CH, Lee SH.** Effectiveness of percutaneous transforaminal adhesiolysis in patients with lumbar neuroforaminal spinal stenosis. *Pain Physician.* 2013;16(1):E37–E43.

Эффективность чрескожного трансфораминального адгезиолизиса у пациентов с поясничным нейрофораминальным стенозом

**Qian B, Qiu Y, Wang B, et al.** Pedicle subtraction osteotomy through pseudoarthrosis to correct thoracolumbar kyphotic deformity in advanced ankylosing spondylitis. *Eur Spine J.* 2012;21(4):711–718.

Педикулярная субтракционная остеотомия через псевдоартроз для коррекции груднопоясничного кифоза при тяжелой форме болезни Бехтерева

**Rho YJ, Choe WJ, Chun YI.** Risk factors predicting the new symptomatic vertebral compression fractures after percutaneous vertebroplasty or kyphoplasty. *Eur Spine J.* 2012;21(5):905–911.

Факторы риска появления новых симптоматических компрессионных переломов позвонков после чрескожной вертебропластики или кифопластики

**Shirzadi A, Mukherjee D, Drazin DG, et al.** Use of the Video Telescope Operating Monitor (VITOM) as an alternative to the operating microscope in spine surgery. *Spine.* 2012;37(24):E1517–E1523.

Применение монитора хирургического видеотелескопа VITOM как альтернатива хирургическому микроскопу в ходе операций на позвоночнике

**Toyone T, Shiboi R, Ozawa T, et al.** Asymmetrical pedicle subtraction osteotomy for rigid degenerative lumbar kyphoscoliosis. *Spine.* 2012;37(21):1847–1852.

Асимметричная педикулярная субтракционная остеотомия по поводу ригидного дегенеративного поясничного кифосколиоза

**Steinberg JA, German JW.** The effect of minimally invasive posterior cervical approaches versus open anterior approaches on neck pain and disability. *Int J Spine Surg.* 2012;6(1):55–61.

Эффект минимально-инвазивных задних доступов к шейному отделу на боль в шее и нетрудоспособность, в сравнении с открытыми передними доступами

**Wang B, Lu G, Liu W, et al.** Full-endoscopic interlaminar approach for the surgical treatment of lumbar disc herniation: the causes and prophylaxis of conversion to open. *Arch Orthop Trauma Surg.* 2012;132:1531–1538.

Полностью эндоскопический межламинарный доступ при хирургическом лечении грыжи поясничного диска: причины и профилактика необходимости перехода к открытому доступу

**Wu AM, Ni WF, Weng W, et al.** Outcomes of percutaneous kyphoplasty in patients with intravertebral vacuum cleft. *Acta Orthop Belg.* 2012;78(6):790–795.

Исходы чрескожной кифопластики у пациентов с внутрипозвонковой вакуумной расщелиной

**Xie Y, Ma H, Li H, et al.** Comparative study of unilateral and bilateral pedicle screw fixation in posterior lumbar interbody fusion. *Orthopedics.* 2012;35(10):e1517–e1523.

Сравнительное исследование односторонней и двусторонней фиксации педикулярными винтами при выполнении заднего поясничного межтелового спондилодеза

#### Анестезиологическая помощь

**Abu-Kishk I, Hod-Feins R, Anekstein Y, et al.** Remifentanyl use in pediatric scoliosis surgery – an effective alternative to morphine (a retrospective study). *Yonsei Med J.* 2012;53(5):1014–1021.

Применение ремифентанила в хирургическом лечении сколиоза у детей – эффективная альтернатива морфину (ретроспективное исследование)

**Hiller A, Helenius I, Nurmi E, et al.** Acetaminophen improves analgesia but does not reduce opioid requirement after major spine surgery in children and adolescents. *Spine.* 2012;37(20):E1225–E1231.

Ацетаминофен повышает качество анальгезии, но не уменьшает потребность в опиоидах после большой операции на позвоночнике у детей и подростков

**Yagi M, Hasegawa J, Nagoshi N, et al.** Does the intraoperative tranexamic acid decrease operative blood loss during posterior spinal fusion for treatment of adolescent idiopathic scoliosis? *Spine.* 2012;37(21):E1336–E1342.

Снижает ли интраоперационное введение транексамовой кислоты кровопотерю при выполнении заднего спондилодеза для лечения подросткового идиопатического сколиоза?

#### Имплантаты и инструментарий

**Delecrin J, Allain J, Beaurain J, et al.** Effects of lumbar artificial disc design on intervertebral mobility: in vivo comparison between mobile-core and fixed-core. *Eur Spine J.* 2012; 21(Suppl 5):S630–S640.

Влияние конструкции искусственного поясничного диска на межпозвоночную подвижность: сравнение результатов установки протезов с подвижным и фиксированным ядром

**Dipp JM, Yue JJ, Flores RE, et al.** Significant improvement in low back and leg pain following treatment with interspinous spacer composed of shape memory hydrogel. *Eur Musculoskelet Rev.* 2012;7(2):87–90.

Значительное облегчение поясничной боли и боли в ногах после лечения с установкой межостистого спейсера из гидрогеля с памятью формы

**Laurysen C, Coric D, Dimmig T, et al.** Cervical total disc replacement using a novel compressible prosthesis: Results from a prospective Food and Drug Administration-regulated feasibility study with 24-month follow-up. *Int J Spine Surg.* 2012;6(1):71–77.

Тотальное замещение шейного диска новым сжимаемым протезом: результаты проспективного FDA-контролируемого

исследования применимости с периодом наблюдения 24 месяца

**Patwardhan AG, Tzermiadianos MN, Tsitsopoulos PP, et al.** Primary and coupled motions after cervical total disc replacement using a compressible six-degree-of-freedom prosthesis. *Eur Spine J.* 2012;21(Suppl 5):S618–S629.

Основные и сдвоенные движения после тотального замещения шейного диска сжимаемым протезом с шестью степенями свободы

**Wan Z, Wang S, Kozanek M, et al.** The effect of the X-Stop implantation on intervertebral foramen, segmental spinal canal length and disc space in elderly patients with lumbar spinal stenosis. *Eur Spine J.* 2012;21(3):400–410.

Влияние имплантации конструкции X-Stop на изменение размера межпозвоночного отверстия, длины сегмента позвоночного канала и высоты межпозвоночного пространства у пожилых пациентов с поясничным стенозом

**Daniels AH, Magee W, Badra M, et al.** Preliminary biomechanical proof of concept for a hybrid locking plate/variable pitch screw construct for anterior fixation of type II odontoid fractures. *Spine.* 2012;37(19):E1159–E1164.

Предварительное биомеханическое обоснование концепции гибридной конструкции «запирающая пластина/винт с переменным шагом резьбы» для передней фиксации переломов зубовидного отростка типа II

#### Осложнения

**Fernandez-Baillo N, Sanchez Marquez JM, Conde Gallego E, et al.** Intrasoinal metalloma causing lumbar stenosis after interbody fusion with cylindrical titanium cages. *Acta Orthop Belg.* 2012; 78(6):811–814.

Внутрипозвоночная металлوما, вызывающая поясничный стеноз, после межтелового спондилодеза с цилиндрическими титановыми кейджами

**Kim SS, Cho BC, Kim JH, et al.** Complications of posterior vertebral resection for spinal deformity. *Asian Spine J.* 2012; 6(4):257–265.

Осложнения резекции задней части тел позвонков при деформации позвоночника

**Kim HJ, Lenke IG, Shaffrey CI, et al.** Proximal junctional kyphosis as a distinct form of adjacent segment pathology after spinal deformity surgery. A systematic review. *Spine.* 2012; 37(22S):S144–S164.

Проксимальный переходный кифоз как отдельная форма патологии прилежащего сегмента после операции по поводу деформации позвоночника

**Pumberger M, Hughes AP, Huang RR, et al.** Neurologic deficit following lateral lumbar interbody fusion. *Eur Spine J.* 2012;21(6):1192–1199.

Неврологический дефицит после латерального поясничного межтелового спондилодеза

**Pull ter Gunne AF, Hosman AJ, Cohen DB, et al.** A methodological systematic review on surgical site infections following spinal surgery. Part 1: Risk factors. *Spine.* 2012;37(24):2017–2033.

Методологический систематический обзор инфекций области хирургического вмешательства после операций на позвоночнике. Часть 1: Факторы риска

**Stromqvist F, Jonsson B, Stromqvist B, et al.** Dural lesions in decompression for lumbar spinal stenosis: incidence, risk factors and effect on outcome. *Eur Spine J.* 2012;21(5):825–828.

Повреждение дурального мешка при декомпрессии поясничного стеноза: факторы риска и влияние на исход

**Van Middendorp JJ, Pull ter Gunne AF, Schuuetz M, et al.** A methodological systematic review on surgical site infections following spinal surgery. Part 2: Prophylactic treatments. *Spine.* 2012;37(24):2034–2045.

Методологический систематический обзор инфекций области хирургического вмешательства после операций на позвоночнике. Часть 2: Методы профилактики

**Zarghooni K, Siewe J, Kaulhausen T, et al.** Complications of vertebroplasty and kyphoplasty in the treatment of vertebral fractures: results of a questionnaire study. *Acta Orthop Belg.* 2012;78(4):512–518.

Осложнения вертебропластики и кифопластики в лечении переломов позвонков: результаты анализа анкет